

და გამოძივანენ ჩუენ განსასუენებელად. ¹³ შევიდე სახლსა შენსა მსხუერპ-
ლებითა და მიგცენ შენ ლოცვანი ჩემნი, ¹⁴ რომელ აღთქმეს ბაგეთა ჩემთა, და
იტყოდა პირი ჩემი ჭირსა შინა ჩემსა. ¹⁵ საკუერთხები ტყნოანი შენდა შევ-
წირო ვერძებითა და საკუმეველითა, შევწირო შენდა ზუარაკები და ვაცები. ¹⁶
¹⁶ მოვედით, და ისმინეთ ჩემი, და გითხრა თქუენ ყოველთა მოშიშთა ღმრთისა-
თა, რაოდენი უყო სულსა ჩემსა. ¹⁷ მისა მიმართ პირითა ჩემითა ღაღად-ვეყავ და
აღვაძალდე იგი ენითა ჩემითა. ¹⁸ სიცრუევსა თუ ვხედვედ გულსა შინა ჩემსა,
ნუ ისმენნ ჩემსა უფალი. ¹⁹ ამისთჳს შეისმინა ჩემი ღმერთმან და მოხედნა ჳმა-
სა ვედრებისა ჩემისასა. ²⁰ კურთხეულ არს ღმერთი, რომელმან არა განიშორა
ლოცვაჲ ჩემი და არცა წყალობაჲ მისი ჩემგან.

წე ჴეშაძყოფიჩიქი ქაქიქი ჴეჩისესაქიქიქიქიქიქი. ¹³ **ჰყოფიწი სეღ-**
თისე ყიქისე შსეღყოქიქიქიქიქიქიქიქი **წე შიქიქიქი ყიქი თაქიქიქიქი** **სქიქ-**
ჩი, ¹⁴ **ქაქიქიქი რითიქიქიქიქიქიქიქიქიქი** **სქიქიქი,** **წე იქიქიქიქი** **ჩიქიქი**
ღიქიქიქი ყიქიქი სქიქიქი. ¹⁵ **სეღყოქიქიქიქიქიქიქიქიქი** **ქიქიქიქი** **ყიქიქი** **ყოქიქიქიქი**
ყოქიქიქიქიქიქიქიქიქიქი **წე სეღყოქიქიქიქიქიქიქიქიქი,** **ყოქიქიქიქი** **ყიქიქი** **საქიქიქიქიქი**
წე იქიქიქიქი. ¹⁶ **ქიქიქიქიქი,** **წე ისქიქიქიქი** **სქიქი,** **წე ჴიქიქიქიქი** **თიქიქიქი**
ყოქიქიქიქიქიქიქიქიქიქი **თიქიქიქიქიქიქიქიქიქი,** **თიქიქიქიქი** **საქიქი** **საქიქიქი** **სქიქიქი.**
¹⁷ **ქიქიქი** **ქიქიქიქი** **ჩიქიქიქიქიქიქიქიქიქიქი** **იქიქიქიქიქიქიქიქი** **წე რიქიქიქიქიქი**
იქიქიქიქიქიქიქიქიქიქი. ¹⁸ **სიქიქიქიქიქიქი** **თაქი** **იქიქიქიქიქიქი** **იქიქიქიქი** **ყოქიქიქი**
ჩიქიქიქიქიქიქიქიქიქი, **ჩაქი** **ისქიქიქიქი** **სქიქიქი** **საქიქიქი.** ¹⁹ **ქიქიქიქიქი** **ყოქიქიქიქი** **სქიქი**
იქიქიქიქიქიქიქი **წე შიქიქიქიქი** **იქიქიქიქი** **ყოქიქიქიქიქიქი** **სქიქიქიქიქი.** ²⁰ **საქი-**
თიქიქიქი **ჩიქი** **იქიქიქიქი,** **იქიქიქიქიქიქი** **ჩიქი** **იქიქიქიქიქიქი** **ჩიქიქიქიქი** **სქიქი**
წე ჩიქიქიქი **იქიქიქიქიქიქი** **ქიქიქიქიქი.**

და წყალი, და გამოგვივანე განსასვენებლად. ¹³ შევალ შენს სახლში მსხვერ-
პლებით და შემოგწირავ აღთქმებს, ¹⁴ რომელნიც აღმოთქმეს ჩემმა ბაგეებმა,
და წარმოთქვა ჩემმა პირმა გასაჭირში. ¹⁵ მსუყე საკურთხებს შემოგწირავ
ვერძებითა და საკმეველით, შემოგწირავ ზვარაკებსა და ვაცებს. ¹⁶ მოლით,
ისმინეთ ჩემი და გაუწყებთ თქვენ, ღვთის მოშიშნო, რამდენი რამ ჰქმნა მან
ჩემი სულისთვის. ¹⁷ შევლადადე მას ჩემი ბაგეებით და აღვაძალდე ჩემი ენით!
¹⁸ სიცრუეს თუ დავინახავ ჩემს გულში, ნუ შეისმენს ჩემსას უფალი! ¹⁹ ამი-
ტომ ისმინა ჩემი ღმერთმა და მოჰხედა ჩემი ვედრების ღაღადისს. ²⁰ კურ-
თხეულია ღმერთი, რომელმაც არ განიშორა ჩემი ლოცვა და არც თავისი
წყალობა მომაკლო.

67. დასასრულსა, ღვთის ფსალმუნი, შესხმისაჲ

¹ აღდგინ ღმერთი, და განიბნინედ ყოველნი მტერნი მისნი, და ივლტოდენ მოძულენი მისნი პირისა მისისაგან. ² ვითარცა მოაკლდის კუამლსა, მოაკლდენ, და ვითარცა ცული რაჲ დადნის წინაშე ცეცხლსა, ეგრეთ წარწყმდენ ცოდვილნი პირისაგან ღმრთისა. ³ და მართალნი იხარებდენ, მხიარულ იყვნენ წინაშე ღმრთისა და განსცხრებოდნან სიხარულითა. ⁴ აქებდით ღმერთსა და უგალობდით სახელსა მისსა, გზა-უყავთ მას, რომელი-იგი ამაღლდა დასავალით; უფალ არს სახელი მისი და იხარებდით მის წინაშე. ⁵ შეძრწუნდედ პირისა მისისაგან, რომელი-იგი მამა არს ობოლთაჲ და მსაჯული ქურივთაჲ; ღმერთი აღვილსა წმიდასა მისსა. ⁶ ღმერთმან დაამკვდრნის ერთსახენი სახლსა,

67. ՅՆՆՏԱՌԻՆ, ԾՆԻԴԻՆ ՓՆԵՅՁԻՆ, ՄԼԵԲԻՆԸ

¹ *Տո՞ղոյսն յժպտար, Յը զբնիցնիսդ զարդոսնի թլդիսնի թիսնի, Յը յողոսնացիս թաթապոյսնի թիսնի առիսը թիսնիսըդն.* ² *Դարձիւր թարկո՞ծիս կարթոսը, թարկո՞ծիս, Յը յարձիւր ըկար մը՞ Յը՞նիս յոնիւցոյ ըզլլոսը, յոյժոյս յունիւթո՞ծիս ըճարոսնի առիսըդն յժպտար.* ³ *Ծը թըմտոսնի զլնիւցո՞ծիս, թլըմտապ ուրնիսն յոնիւցոյ յժպտար Յը զբնիցնիսդսնիսն սըլնիսպարա.* ⁴ *Տիւցնոս յժպտար Յը սպըրոսացնոսն սըլլոսը թիսնը, զնը-սպըրոսն թըն, մասնոյս-իւց ղժըրոսն Յընըրոսա; սպըրոս ղնիս սըլլոսն թիսն Յը զլնիւցո՞ծնոսն թիսն յոնիւցոյ.* ⁵ *Տիւթիւթապնո՞ծիսն առիսը թիսնիսըդն, մասնոյս-իւցն թըժը ղնիս սպարոսն Յը թնըճարոսն իսպիսոսն; յժպտար ղճոյսնը յժիճնը թիսնը.* ⁶ *Ոժպտոժըն Յընթիւթնիսն յիսնըլլիսն սըլլոսը,*

67. დასასრულს, ღვთის ფსალმუნი, ქებისა

¹ აღდგეს ღმერთი, და გაიფანტონ მისი მტრები! დაე, გაექცეს ყოველი მისი მოძულე მისი პირის სიახლოვეს. ² როგორც კვამლი განქარდება და როგორც ცვილი დნება ცეცხლისაგან, ასევე მოისპონ ცოდვილნი ღმერთის პირისაგან. ³ ხოლო მართლებმა გაიხარონ, გამხიარულდნენ ღმერთის წინაშე და ინეტარონ სიხარულით. ⁴ აღიდეთ ღმერთი და უგალობეთ მის სახელს, გზა მიეცით დასავლეთიდან ამაღლებულს – უფალი არის მისი სახელი, – და იხარეთ მის წინაშე. ⁵ ძრწოდნენ ისინი მისი პირისაგან, ის არის ობოლთა მამა და სამართლიანი ქურივთათვის, – ღმერთი თავის წმიდა ადგილას. ⁶ უფალი დაამკვიდრებს მარტოხელებს სახლში,

გამოიყვანის კრულნი სიმკნითათჳსითა; ეგრეცა განმამწარებელნი მისნი, რომელნი დამკვდრებულ არიან სამარებსა. ⁷ ღმერთო, გამოსლვასა შენსა წინაშე ერისა შენისა და წიაღსლვასა შენსა უდაბნოდ, ⁸ ქუეყანაჲ შეიძრა, და ცანიცა წუთოდეს პირისაგან ღმრთისა სინაჲსა, პირისაგან ღმრთისა ისრაჲლისა. ⁹ წჳმად ნებსითი განუმზადო, ღმერთო, სამკვდრებელსა შენსა; მო-ღათუ-უძლურდა, ხოლო შენ და-ვე-ამტკიცო იგი. ¹⁰ და ცხოველნიცა შენნი მკვდრ არიან მას შინა; განუმზადე სიტკბოებითა შენითა გლახაკსა, ღმერთო. ¹¹ უფალმან სცეს სიტყუაჲ, რომელნი ახარებენ ძალითა მრავლითა. ¹² მეუფჳ ძალითა საყუარელისაჲ, შუენიერებითა სახლისაჲთა განყოფად ნატყუენავისა. ¹³ უკუეთუ დაიძინოთ შორის ნაწილებსა, ფრთენი ტრედისანი ვეცხლითა მოსილ,

ჴრმზაყოლენჩის ღმარანი სიძჳნითო თქსითო; ჴუჳთილჳ ჴრმზმტორიო-ყოთანი შისნი, მამშოთანი ჳრმჳწმხოყუაყო რიზინ სრმზიოყსო. ⁷ იშჳთითა, ჴრმზსოთორსო ყოჩსო რიზიოყო ჴიზისო ყოჩისო ჳრ ტორისოთორსო ყოჩისო აქჳრყნაჳ, ⁸ ქაყოლენოჲ ყოჩითო, ჳრ ჳრნიო რაჳთაჳჴს რიზისო-სოჴრნი იშმითოსო სიზისო, რიზისოჴრნი იშმითოსო რიზისოთოსო. ⁹ რქმზო ჩოყსოთო ჴრმამტზრჳ, იშჳთითა, სრმჳწმხოყუოთსო ყოჩსო; შა-რითაჳ-აჳთოთაჳთიჳ, ჳათაჳ ყოჩი ჳრ-ოჴ-რმტკილჳ რჴო. ¹⁰ ჳრ ჳრაოჴოთნიოლჳ ყოჩინი მჳწმ რიზინი შრსი ყოჩი; ჴრმამტზრჳ სრმჳყოყოთო ყოჩითო ჴოთრდრჳსო, იშჳთითა. ¹¹ ოჳრომტრნი სრჴსი სრმჳყო, მამშოთანი რდრმო-ყოჩი მორითო მორიოთო. ¹² ტოჳჳტნი მორითოჲ სრმჳდრმოთოსო, ყა-ოჩიოჴიოყოთო სრმჳრისოთო ჴრმჳყოლჳ ჩრმჳყოჩიოჩისო. ¹³ ოღჳოთაჳ ჳრმზინთაჳ ყათისი ჩოროოყსო, რიზინი რიზინიოჴრნიო ჴოლჳოთო შისოთ,

გამოიყვანს შებოჭილებს მხნედ; ასევე სამარებში დამკვიდრებულ ურჩებს. ⁷ ღმერთო, როდესაც შენ მიუძღოდი შენს ერს, უდაბნოში გავლისას, ⁸ დედამიწა შეიძრა, და ცანიც წვეთავდნენ სინაის* ღმერთის პირისახის წინაშე, ისრაელის ღმერთის წინაშე. ⁹ სასურველ წვიმას განუმზადებ, ღმერთო, შენს სამკვიდრებელს; თუ დაუძღურდება, შენვე განამტკიცებ მას. ¹⁰ შენი ცოცხალნი მკვიდრობენ მასზე; შენი სიკეთით განუმზადე შენ ეს გლახაკს, ღმერთო. ¹¹ უფალი მისცემს სიტყვას მათ, ვინც ახარებს მრავალი ძალით, — ¹² საყვარელის მხედრობის მეუფე, — სახლის დასამშვენებლად, ალაფის გასაყოფად. ¹³ თუ დაიძინებთ თქვენს წილხვედრში, იქნებით მტრედის შევერცხლილი ფრთებივით,

და ბეჭტსაშუვალი მისი ფერთა ოქროსადათა. ¹⁴ რაჟამს განაჩინებდა ცათა მყოფი იგი მეუფებასა მას ზედა, განთოვლდენ იგინი სელმონს. ¹⁵ მთაა ღმერთისაჲ, მთაა პოხილი, მთაა შეყოფილი და მთაა პოხილი. ¹⁶ რადასამე ჰგონებთ თქვენ, მთალო შეყოფილნი? მთაა ესე, რომელ სთნდა ღმერთსა დამკვიდრებად მას ზედა, და რამეთუ უფალმანცა დაიმკვიდროს იგი სრულიად. ¹⁷ ეტლნი ღმერთისანი ბევრწილ არიან და ათასეულნი წარუმართებენ მას; უფალი მათ შორის სინასა, მთასა წმიდასა მისსა. ¹⁸ აღჰკედ მალალსა და წარმოსტყუენე ტყუწ და მოილე ნიჭები კაცთა შორის, რათა ურჩნიცა სამკვიდრებელად იყვნენ. ¹⁹ უფალი ღმერთი კურთხეულ, კურთხეულ არს ღმერთი დღითი-დღე, წარგვმართოს ჩუენ ღმერთმან მაცხოვარებისა ჩუენისამან;¹⁷

**წე ცუყმოსეყაყოროთი შისი ყოქითორე აქიმასირაორე. ¹⁴ ჶორეშს ჶუნრ-
სინიყვწე ღრთორე შყაყო რჯი შყაყოყვრსორე შრს სიწე, ჶუნრთაყოროწი
რჯინი სიქომანის. ¹⁵ შორე იშმითორეა, შორე რაყორო, შორე ცუყა-
ყორო წე შორე რაყორო. ¹⁶ ჶორესრეშე რჯანიყვთ თქაყინ, შორენა
ცუყაყორონა? შორე რსი, იმანყო სთნწე იშყოქმოსრე წეშქქწმიყვრწ
შრს სიწე, წე იორეშეთაყ აყორომწრწრე წერეშქქწმისი რჯი სიხაყორეწ.
¹⁷ სქონი იშმითორენი ცუყოქითორე რმორწ წე რთორსეყოქონი ქრემიყოქრემ-
თიყვინ შრს; აყოროთი შრთ ყამის სინრსორე, შორესრე ქმწრსორე შრსორე.
¹⁸ ტოროყოწ შრთორსორე წე ქრემშანღყოყოქინე ღყოქნი წე შორიყო რიჯიყვ
ხრღთორე ყამის, იორთორე აყოქსინრე სრეშქქქწმიყვყოროწე რყოქინი. ¹⁹ ოყო-
როთი იშყოქითორე ხაყოქითორეყოყო, ხაყოქითორეყოყო რმის იშყოქითორე შორთორ-შორე,
ქრემიყოქრემთის სყოქინ იშყოქითორეშინ შრღყოყოქრემიყოყვრსორე სყოქინისრეშინ;¹⁷**

ოქროსფერი ზურგით. ¹⁴ როდესაც ცათა შინა მყოფი განაწესებს მეფეებს, სელმონის* თოვლივით განსპეტაკდებიან. ¹⁵ მთა ღმერთისა – მთა პოხიერი, მთა ნაყოფიერი, მთა პოხიერი! ¹⁶ რას ფიქრობთ თქვენ, ნაყოფიერო მთებო? ეს არის მთა, რომელზედაც კეთილ ინება დამკვიდრება ღმერთმა – სამარადისოდ დამკვიდრდება უფალი მასზე! ¹⁷ ღმერთის ეტლები ათი ათასია, ათასეულნი მოუტანენ მას გამარჯვებას; მათ შორისაა უფალი სინაზე, მის წმიდა მთაზე. ¹⁸ შენ ახვედი სიმაღლეზე, დაატყვევე ტყვე და მიილე ნიჭები კაცთა შორის, რათა ურჩნიც დაიმკვიდრო. ¹⁹ კურთხეულია უფალი ღმერთი, კურთხეულია ღმერთი ყოველდღე, – მოგვცემს გამარჯვებას ჩვენი ზსნის ღმერთი.¹⁷

²⁰ ღმერთი ჩუენი ღმერთი მაცხოვარ, და უფლისა უფლისაგან არიან გამოსავალნი სიკუდილისანი. ²¹ ხოლო ღმერთმან შემუსროს თავები მტერთა მისთაჲ, თხემით თმითურთ, რომელნი ვლენან უშჯულოებითა მათითა. ²² თქუა უფალმან: ბასანით მოვაქციო, მოვაქციო სიღრმეთა შინა ზღვსათა; ²³ რაჲთა შეიღებოს ფერკი შენი სისხლითა და ენანი ძაღლთა შენთანი – მტერთაგან მის მიერ. ²⁴ გამოჩნდეს სღვანი შენნი, ღმერთო, სღვანი ღმერთისა ჩემისა და მეუფისანი წმიდასა შინა. ²⁵ იმსთუეს მთავართა მახლობელად მგალობელთა, შორის ქალწულთა მეებნეთასა. ²⁶ ეკლესიათა შინა აკურთხევდით ღმერთსა და უფალსა წყაროთაგან ისრაჴლისათა. ²⁷ მუნ ბენიამენ ჳაბუკი განკურვებასა; მთავარნი იუდასნი წინამძღუარნი მათნი; მთავარნი ზაბულონისნი, მთავარნი ნეფთალემისნი.

²⁰ იშჳითო სჳყინო იშჳითო შრღსჳყოფი, ჳე სჳყოფისე სჳყოფისეჳინ რჳთარჳნ ჳეშასეჳოფონი სიჳჳჳოფონი. ²¹ ჭოთა იშჳითაშენი ყჳშჳსმისი თოჳოჳყჳ შღჳითო შისთოჳ, თღჳშოთ თშოთჳჳით, მისჳჳინო ჳოჳოჳინჳნ სჳჳჳჳოთჳჳოთჳჳო შოთოთ. ²² ჳიჳჳჳე სჳჳოთშენი: ყრსეჩოთ შოჳოჳიღჳჳ, შოჳოჳიღჳჳ სოთიშჳოთჳ ყინო ჳოჳსოთჳ; ²³ ჳოჳოთჳ ყჳოთჳჳისი ჳოჳიჳიჳ ყჳინი სისღოთჳ ჳე ჳინჳინი თოოთოთჳ ყჳინოინი – შღჳითოჳჳინი შისი შოჳი. ²⁴ ჳეშასინჳჳის სოჳოჳინი ყჳინი, იშჳითოთ, სოჳოჳინი იშჳითოსე სჳჳინე ჳე შჳჳჳჳინი თშოჳჳინე ყინე. ²⁵ ჳსოთჳჳისი შოჳოჳინოთჳჳე შრღსოთჳჳოთჳჳე შჳჳოთჳჳოთჳჳე, ყსითისი ჳოთოთოთჳჳე შჳჳჳინოთჳჳინე. ²⁶ ჳოთჳჳინოთჳჳე ყინე რჳჳჳითღჳჳოთჳჳე იშჳითოსე ჳე სჳჳოთჳჳე თჳჳინოთჳჳეჳინი რსითეღჳინოთჳჳინი. ²⁷ ჳჳჳინი ყჳინოეშჳინი ცეჳჳჳი ჳინჳჳინოჳჳინე; შოჳოჳინი იჳჳჳჳინი თინეშოთჳჳინი შოთჳინი; შოჳოჳინი ჳეჳჳოთჳჳინი, შოჳოჳინი ჩოჳოთჳჳინი.

²⁰ ჩვენი ღმერთი მაცხოვარების ღმერთია და უფლისაა, უფლისაა სიკვდილის კარიბჭენი. ²¹ ხოლო ღმერთი შემუსრავს თავისი მტრების თავებს, უსჯულოებით მოსიარულეთ, თავიანთი თმიანი თხემიანად. ²² თქვა უფალმა: ბასანიდან* მოვაბრუნებ, მოვაბრუნებ ზღვის სიღრმეებიდან; ²³ რათა შეიღებოს შენი ფეხი და შენი ძაღლების ენა – მისი მტრების სისხლით. ²⁴ გამოჩნდება შენი მსველელობა, ღმერთო, ჩემი ღმერთისა და მეუფის მსველელობა სიწმიდეში. ²⁵ ისწრაფეს მთავრებმა, მათ მოსდევდნენ მგალობელნი ებანზე დამკვრელ ქალწულებთან ერთად. ²⁶ „აკურთხეთ შესაკრებლებში ღმერთი, უფალი, ისრაელის წყაროებიდან!“ ²⁷ იქ ჳაბუკი ბენიამენი* განცვიფრებულა; იუდას მთავარნი – მათნი წინამძღვარნი; ზაბულონის* მთავარნი, ნეფთალემის* მთავარნი.

ღმერთი ისრაჲლისაჲ, მან მოსცეს ძალი და სიმტკიცე ერსა თვისსა. კურთხეულ არს ღმერთი.

დიდებაჲ

68. დასასრულსა, ცვალებულთათჳს, ფსალმუნთა დავითისი

¹ მაცხოვრებელ მე, ღმერთო, რამეთუ შევიდეს წყალნი სულად ჩემდადმდე. ² დავინთქ მე უყსა უფსკრულისასა, და არა არს დათმენაჲ; მოვედ მე სიღრმესა ზღვასასა და მოქცევამან დამნთქა მე. ³ დავშუერი მე ღაღადებითა, და დამქდა კმაჲ ჩემი; მოაკლდა თუალთა ჩემთა სასოებითა ღმერთისა მიმართ ჩემისა. ⁴ განმრავლდეს უფროდს თმათა თავისა ჩემისათა მოძულენი ჩემნი ცუდად; განძლიერდეს მღევარნი ჩემნი, მტერნი ჩემნი

იშჳითო რსიოქროსო, შინ შასღეს იორო ჳო სიშღიღო ყიხიო თქსიო. ჲაყითღყაყო რისი იშჳითო.

ჳიჳიყყო

68. ՃՆՆՆՆԶԵՆ, ԸԴՆԴԴԴԶԵՆԻ, ՓԼՆՆԶԶԻ ՃՆԴԴԴՆ

¹ *Քուլըսարհի թի, իշիտոս, միթոսս պրորիճիս լուրսի սպուրճ լիթճիճճճի.* ² *Ծուրհոսսի թի սպսու սպսհիսպուրսու, ճի რիս რիս ճիտիհիս;* *Յարիճ թի სოიიშისი რიფსი რი შასღიღორში ճიშ-հოսი თი.* ³ *Ծուրყაყოთი თი იოროճიყო, ճი ճიშჳი ჲიშო ლიში;* *შარღოճ თაყოთო ლიშო სრსაყოთო იშითისი შიშ-იოთ ლიში.* ⁴ *Լ-հიშიოროშისი սպითასი თიშოთ თოროსი ლიშიშოთ შაითაყოთი ლიში լիჳիճ; ჲიშითოიოიშისი შჳიოროთი ლიში, შღიჲი ლიში*

ისრაელის ღმერთი, ის მისცემს ძალას და სიმტკიცეს თავის ერს. კურთხეულია ღმერთი!

დიდება

68. დასასრულს, ცვალებადთათვის, დავითის ფსალმუნთა

¹ მაცხოვრებელ მე, ღმერთო, რადგან მოაღწია წყალმა ჩემს სასულემდე. ² ჩავიძირე მე უფსკრულის შლამში, არა მაქვს საყრდენი; შევედი ზღვის სიღრმეში და მოქცევამ შთამნთქა მე. ³ დავიღალე ღაღადით, ჩამიწყდა ხმა, დამეშრიტა თვალები ჩემი ღმერთის მოლოდინში. ⁴ ჩემი თავის თმებზე მეტად გამიმრავლდნენ უმიზეზოდ ჩემი მოძულენი; გაძლიერდნენ ჩემზე უსამართლოდ გადამტერებელი

¹³ ხოლო მე ვილოცევედ შენდამი, უფალო; ჟამსა შეწყნარებისასა, ღმერთო, სიმრავლითა მოწყალებისა შენისაჲთა შეისმინე ჩემი ჭეშმარიტებითა მაცხოვარებისა შენისაჲთა. ¹⁴ მიჰსენ მე თიკისაგან, რაჲთა არა დავინთქა; განვერი მე მოძულეთა ჩემთაგან და სიღრმეთაგან წყალთაჲსა. ¹⁵ ნუ დამნთქამნ მე მორევი წყალთაჲ, ნუცა შთამნთქამნ მე უფსკრული, ნუცა შეიყოფნ ჩემ ზედა ჯურღმული პირსა მისსა. ¹⁶ ისმინე ჩემი, უფალო, რამეთუ ტკბილ არს წყალობაჲ შენი; მრავლითა მოწყალებითა შენითა მოიხილე ჩემ ზედა. ¹⁷ ნუ გარემიქცევ პირსა შენსა მონისა შენისაგან, რამეთუ მჭირს მე, მსთუად შეგესემინ ჩემი. ¹⁸ მოხედენ სულსა ჩემსა და განარინე იგი და მტრეთა ჩემთაგან მიჰსენ მე. ¹⁹ რამეთუ შენ უწყი ყვედრებაჲ ჩემი და სირცხვლი ჩემი და კლემაჲ ჩემი;

¹³ **Էստաჲ քի դրոսալդդւ շ ցղնճւքի, ապրոսա; դըքսը ցղլղնրնիդցւ-
նընը, իքղնոսա, სքքնիդրոսოք քնոպըռոդցւնը ցղնրնըոսոք ցղրնքի-
նի լղքի ցղքքնիդըդցւոք քընըսարընիդցւնը ցղնրնըոսոք. ¹⁴ Ժւրնղն
քի տարնըդըն, ինըոսոք ընը ճըդրնոսը; ղընդդղնի քի քնոսը-
ոսոք լղքնըդըն ճը სրոնքնիդըդըն լոպըռոսը. ¹⁵ Իսը ճըքն-
ըքն քի քնոսըդր լոպըռոսը, իսընը ցարքնոսըքն քի ապընընիսը,
ինընը ցղրնըսըն լղքն իղճը ղըսընընըսըն ինընը քընը. ¹⁶ Ինքնը
լղքի, ապըռոս, ինքնըսընը ընըցւոք ընըն լոպըռոսընը ցղնր; քնըդ-
րոսოք քնոպըռոդցւոք ցղնրոք քնընընը լղքն իղճը. ¹⁷ Իսը ղընը-
քընընըդը ինընը ցղնրնը քնընը ցղնրնըդըն, ինքնըսընը քընընը քի,
քնոսընը ցղըդընըքնըն լղքի. ¹⁸ Ժընըճըն իսընընը լղքնընը ճը ղը-
նընընըդը ղընը ճը քընընընը լղքնըդըն քընընը քի. ¹⁹ Խընընը ցղն
ապըրնը քընընընը քի ճը სրնընընը լղքի ճը իճըքնընը լղքի;**

¹³ მე კი შენდამი ვლოცულობ, უფალო; შეწყნარების ჟამს, ღმერთო, შენი მოწყალების სიუხვით ისმინე ჩემი შენი ხსნის ჭეშმარიტებით! ¹⁴ მიხსენ მე შლამისაგან, რომ არ დავინთქა, გადავრჩე ჩემს მოძულეთა და წყალთა უფსკრულთაგან. ¹⁵ ნუ დანმთქავს მე წყალთა მორევი, ნურც შთანმთქავს მე უფსკრული, ნურც შეიკრავს ჩემზე პირს ჯურღმული. ¹⁶ ისმინე ჩემი, უფალო, რადგან კეთილია შენი წყალობა, შენი მრავალი მოწყალებით მომხედე მე! ¹⁷ ნუ მიიქცევ პირს შენი მონისაგან, რადგან მიჭირს მე, სწრაფად ისმინე ჩემი! ¹⁸ მოხედე ჩემს სულს და გადაარჩინე იგი და მიხსენი ჩემი მტრებისაგან. ¹⁹ რადგან შენ უწყი ჩემი ყვედრება, სირცხვილი და შერცხვენა;

**69. დასასრულსა, დავითისი; კსენებად, რამეთუ
მაცხოვნა მე უფალმან**

¹ ღმერთო, შეწევნასა ჩემსა მომხედენ; უფალო, შეწევნად ჩემდა ისწრაფე. ² ჰრცხუნოდენ და კდემებოდენ, რომელნი ეძიებენ სულსა ჩემსა; მართლუკუნ იქცენ და სიცხველულ იქმნენ, რომელნი ზრახვიდეს ჩემთვის ძვრსა. ³ მიიქცენ მუნთქუესვე სირცხველულნი, რომელნი მეტყოდეს მე: ვაშა, ვაშა! ⁴ გალობდენ და იხარებდენ შენდამი ყოველნი, რომელნი გეძიებენ შენ, უფალო, და თქუედ მარადის: დიდ არს ღმერთი! რომელთა უყუარს მაცხოვარებაჲ შენი. ⁵ ხოლო მე გლახაკ და დავრდომილ ვარი მე; ღმერთო, შემეწიე მე; შემეწე და მკსნელი ჩემი ხარი შენ; უფალო, ნუ ჰყოვნი.

დიდებაჲ

**69. ՃՆՆՆՆԻՔԻՆԸ, ԾՆԻԴԵՂՆ; ԿՆԴԴԼԸԾ, ԴՇԳԴԶ
ՔՇԸԶՁԴԻՇ ԳՂ ՁՓՇԽՅՇԻՆ**

¹ *Ո՞նձիտա, ყլոյդրհրհւ խլժնւ ՅաժլդՅի; ապրոս, ყլոյդրհրՅ խլժՅւ իսրոսիսդդ.* ² *ՂնիւլսպլիհաՅի Յւ կՅիժիլսաՅի, մասիւոհնի դիսիլսդն սպրոսւ խլժնւ; Յւնոտոսպիսն իսլդն Յւ სւլսլսդսպրոս իսլժնի, մասիւոհնի նսիւլսդիՅի խլժնսլն մսլմսւ.* ³ *Քիւսլլդն Յսնոսիսդիսդի სოնիլსլոյսդսոն, մասիւոհնի ՅიլսսაՅի Յი: Կრսւ, Կრսւ!* ⁴ *ՂրոսսսՅի Յւ իլրսիլսՅի ყլնՅիսի սսդիւոհն, մասիւոհնի Կլ-միլսդն ყլն, սպրոս, Յւ մսսպլՅ ՅւնոՅի: ՅիՅ իմս ղժիմոս! մասիւոտო սպսրոսն Յւլսսդրհիլսւս ყլն.* ⁵ *Ըսოս Յი Կოսլլրհ Կւ ՅւրսմՅսմოս Կრსი Յი; ղժիմოս, ყլժիլოյ Յი; ყլժიլ Յւ Քիսնիოս խլժი լրსი ყլն; սպրոս, հսս ոսսդրհ.*

ՅիՅիլս

**69. დასასრულს, დავითისა, გასახსენებლად, რომ მე
უფალმა მიხსნა**

¹ ღმერთო, მომხედე ჩემს შესაწევნად; უფალო, ისწრაფე ჩემს დასახმარებლად. ² შერცხვენ და გაწბილდნენ ჩემი სულის მადიებლები; უკუიქცნენ და შერცხვენ, ვინც ჩემთვის ბოროტს განიზრახავს. ³ მყის უკუიქცნენ და შერცხვენ, ვინც მეუბნება: „ვაშა, ვაშა!“ ⁴ გიგალობდეს და ილხენდეს შენით ყველა, ვინც შენ გეძიებს, უფალო, და მარად იტყოდნენ: „დიდია ღმერთი!“ – ისინი, ვისაც უყვარს შენი ხსნა. ⁵ მე კი გლახაკი და დავრდომილი ვარ; ღმერთო, შემეწიე მე; ჩემი შემეწე და მხსნელი ხარ შენ, უფალო, ნუ დააყოვნებ!

დიდება